

中国风景园林学会规划设计委员会  
中国风景园林学会信息委员会 编  
中国勘察设计协会园林设计分会

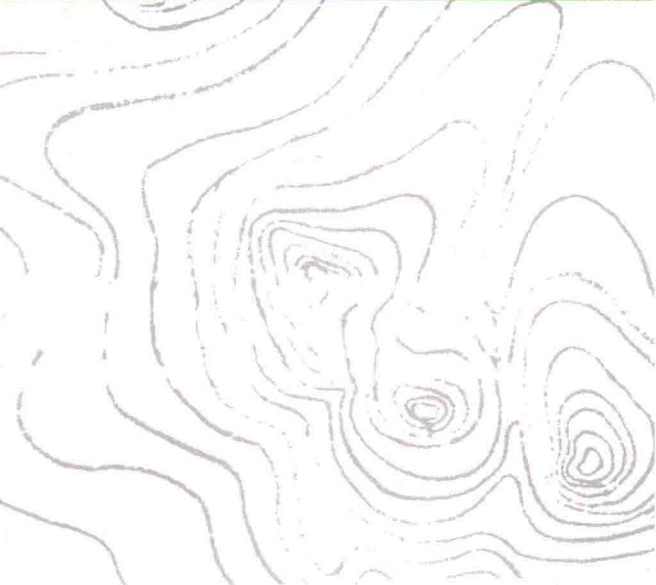
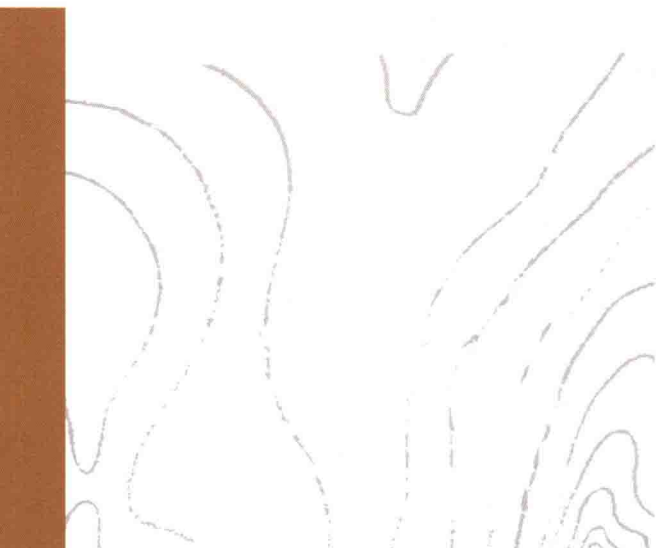
Landscape  
Architects



中国风景园林规划设计集  
**风景园林师**

发展论坛  
风景名胜  
园林绿地系统  
公园花园  
景观环境  
风景园林工程

14



中国建筑工业出版社

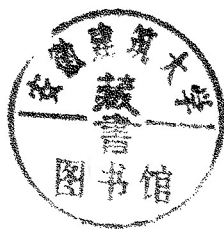
中国风景园林学会规划设计委员会  
中国风景园林学会信息委员会 编  
中国勘察设计协会园林设计分会

Landscape  
Architects



# 风景园林师 14

中国风景园林规划设计集



中国建筑工业出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

风景园林师14 中国风景园林规划设计集/中国风景园林学会规划设计委员会等编. —北京: 中国建筑工业出版社, 2015.4

ISBN 978-7-112-17972-5

I. ①风… II. ①中… III. ①园林设计—中国—图集  
IV. ①TU986.2-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 060707 号

责任编辑: 田启铭 郑淮兵 杜洁 兰丽婷

责任校对: 张颖 赵颖

## 风景园林师 14

中国风景园林规划设计集

中国风景园林学会规划设计委员会

中国风景园林学会信息委员会 编

中国勘察设计协会园林设计分会

\*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京锋尚制版有限公司制版

北京圣彩虹制版印刷技术有限公司印刷

\*

开本: 880×1230毫米 1/16 印张: 11 字数: 364千字

2015年4月第一版 2015年4月第一次印刷

定价: 99.00元

ISBN 978-7-112-17972-5

(27203)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)



# 风景园林师



## 风景园林师

### 三项全国活动

#### ●举办交流年会

(1) 交流规划设计作品与信息

(2) 展现行业发展动态

(3) 综观市场结构变化

(4) 凝聚业界历练内功

#### ●推动主题论坛

(1) 行业热点研讨

(2) 项目实例论证

(3) 发展新题探索

#### ●编辑精品专著

(1) 举荐新优成果与创作实践

(2) 推出真善美景和情趣乐园

(3) 促进风景园林绿地景观协同发展

(4) 激发业界的自强创新活力

#### ●咨询与联系

联系电话：010-58337201

电子邮箱：dujie725@

gmail.com

## 编委会名单

顾问：孟兆祯 刘少宗 尚廓

荣誉主编：张惠珍

主编：张国强 贾建中

副主编：端木歧 李金路 李雷 姚荣华

编委会主任：李如生

编委会副主任：王磐岩 端木歧 金柏苓 贾建中 李雷 周在春

梁心如 何济钦 杨大伟 刘红滨 檀馨 张国强

常务编委：钱慰慈 李敏 端木山 张新宇 白伟岚 赵峰

韩炳越 朱祥明 赵鹏 朱育帆 季诚迁 贺凤春

周为 王沛永 孙平

编委：(以姓氏笔画为序)

王忠杰 邓武功 任梦非 刘栋 安书慧 许健宇

孙志敏 李祎 李娜 吴田田 吴雪萍 张国强

陈威 陈雷 陈教斌 林敏仪 迪特尔·格劳

罗毅 赵涛 赵鹏 胡洁 钟正龙 俞隽

袁建奎 铁志收 郭明 唐艳红 黄东仆 梁庄

蒋凌杰 普丽群

### 全国风景园林规划设计交流年会组委会成员名单：

(A: 会议发起人 B: 会议发起单位 C: 会长、副会长单位)

(1) 贾建中 (中规院风景所 A、B、C)

(2) 端木歧 (园林中心 A、B)

(3) 王磐岩 (城建院 A、B)

(4) 张丽华 (北京院 B、C)

(5) 李金路 (城建院风景所 B)

(6) 李雷 (北林地景 B、C)

(7) 朱祥明 (上海院 C)

(8) 黄晓雷 (广州院 C)

(9) 周为 (杭州院 C)

(10) 刘红滨 (北京京华 B)

(11) 杨大伟 (中国园林社 B)

(12) 郑淮兵 (风景园林师)

(13) 何昉 (风景园林社)

(14) 檀馨 (创新景观 B)

(15) 张国强 (中规院 A)



# 山水诗意栖居环境（代序）

今天我发言的题目是“山水诗意栖居环境”。因为作为题目字数不能太多，全面讲应该是“文人写意，自然山水诗意栖居环境”。人居艺境是吴良镛院士提出来的新学科。之前，吴先生在北京美术馆举办了一个书法绘画建筑的活动，在这个活动上他提了几个字——人居艺境。我觉得我们学科要创造一个模式的山水诗意栖居环境。栖居和人居有什么区别呢，陶渊明在给一个朋友的信里说了一句话，“聊得从君栖”，意思就是很高兴地跟你待在一块，这个栖居的“栖”代表栖息、栖居。所以人不仅栖居，还要活动，特别是休息、游息。

对于我们学科，我同意钱学森先生的观点，这是一门科学和艺术，他的本质是文化。什么叫做文化，就是人文化天下。总的来讲文科是个大分类，但是必须文理交融，就是学理科的必须学文科，不然他没办法发表论文。那么中国的文学有它自己的特色，它的境界是讲究“物我交融”，也就是中华民族的宇宙观“天人合一”的体现，它的主要手段和理法是“比兴”，也就是它想表达甲，但它用乙作比喻来引出甲，“兴”就是用比喻来叙事。学习方法就是“读万卷书，行万里路”。读万卷书是传承历史前辈的成就，行万里路是自己投入自然、投入生活，从自然和社会生活中感悟。这是中国文学的一个特色，而我们学科与文学有千丝万缕的联系，我们说“文借景生，景借文传”。写文章怎么写，不是关在屋里写，而是走万里路看风景和观察社会，看到好风景感悟了就写，这是“文借景生”。“景借文传”就有如大家并不是都到过桂林，但听韩愈的诗——“水作青罗带，山如碧玉簪”，你听了以后感动了，为什么，因为这种文学言简意赅，生动易领会，而且具有文字的美。咱们去过桂林的就知道。我们现在用现代的观点来分析风景，总是讲它的质地，它的形体，它的色彩，那么韩愈这个诗，每一个字代表一个因素。水作青罗带，“青”就是它的色彩，“罗”是它的质地，“带”是它的形体，而且把自然人化了，“山如碧玉簪”也是一样的道理，把形体色彩融入其中，这就是文学的感染力。所以我们在进行城镇化建设，在投入中国梦的过程中，一定要结合中国的特色，那我们的特色是什么呢，就是“景借文传”。我们现在去看古代的园子，到处都是额题、对联、木刻、石刻，这些都是我们设计者和游览者交流的平台，国外的园林没有这种可以跟游人交流的平台，设计出来的山水、建筑、树木都不会说

话，不会与游人交流，但是我们中国园林通过以上这些文学手段可以跟游人交流，甚至也可以作为我们科学研究的基础。有些园林它的景已经不存在了，比如万秀山庄，有个泉，已经干涸了，但是石头上刻有两个字——“飞雪”，根据“飞雪”这两字就可以揣摩当时这个泉的形象，既然是“飞雪”，它出水的流速是很快的，把水变成白色的水珠喷出来，这才叫“飞雪”。所以很多古迹已经不存在了，但是有此景名可以激发我们对原迹和园林历史的研究。

山水不仅是自然物，而且在中国来讲它有特殊意义，中国的版图60%以上是山，世界的屋脊在中国，所以在上古的时候高山的雪化了之后没有水道运行，就形成水灾，而大禹通过疏浚，将水导向海里面，“水流千周归大海”，就把这个问题解决了。而在疏浚的时候把这个疏浚的土堆成了土山，叫做九州山。那么人爬到山上，因为居高就不至于被淹死，这种思想和生活斗争，提高到哲学上就叫做“仁者乐山”，这个山是可以救命的，所以古代的园子里所有的山都叫做万寿山。我们古代的堆山并不是从周代开始的，而是从大禹治水的时候开始，并形成“仁者乐山”的哲学概念。所以到后来，唯我们中国用山河作为国土的代称，岳飞收复失地就是“还我河山”，我们国家就可以称作“锦绣江山”，只有在中国才有这种社会的特殊性，所以美学家李泽厚先生，从美学角度把我们中国的园林总结为“人的自然化和自然的人化”，这是我们的特色，而且这个特色是贯穿到祖国大地各个民族、各个地方。

我下面想举些实际的例子来说明“景借文传”。比如我们峨眉山风景区的山路，有两条水流向，一条从西边来，一条从东边来，下来以后交汇，交汇的地方有一块石头，两条水流共同冲击这块石头，这是一种自然的资源，是种自然美。但是通过我们前辈风景园林设计家的设计，就使自然风景成为一个风景名胜，名胜就是人文，风景名胜就是中国风景区的特色。凡风景必名胜，那风景是怎么加工的呢，首先将西、北两边来的水改个名称，因为我们国家讲究道家易学、讲究八卦、讲究四方，而且把生物、方位甚至音乐都概括进去，所以我们西边既可以称西，也可以称白虎。北边是玄武，玄武是黑的，所以他把这两条水的名字改成黑白二水，这样听起来就比西北要拐个弯。这二水冲击的石头叫牛心石，水撞



击石头产生巨大的响声。为什么叫“黑白二水洗牛心”呢，因为在我们传统里，牛是最不会欣赏音乐的，常说对牛弹琴，所以这个借景是很有基础的。什么基础呢，就是情理之中，对牛弹琴是一般的情理，但是“黑白二水洗牛心”是意料之外，这样做风景区就带有诗意，带有文艺，而且带着一种感染、教育，所以我觉得这种风景是寓教于景。

峨眉山和青城山都有栈道，但是青城山是一个道教的山，所以它的栈道叫做“掷笔槽”，就是张天师把笔掷下来打出一个槽子，所以这样，一个名字就能体现一个山是道家的，是宣传道学的。同样的山，它可以宣传佛教，到昆明去的时候，有个山叫做圆通山，山下有个圆通寺借圆通山为屏障，而且山下有洞，洞里有水流出来，流到放生池。圆通寺后面这个峭壁有30多米宽、20多米高，因为它坐北向南，早上朝霞照射，晚上晚霞裹金，加之年代已久，一流水，岩面五彩斑驳，就这么一个自然风景，它没有被加工，只是单纯的自然美。但是我们的前辈却能将社会美融于自然美。而形成一种风景艺术的美。我们讲诗意和诗，但是我们园林中的意境不是一首完整的诗，只是诗意。咱们中国的文学还有一个特点，就是“缠绵、缠绵再缠绵最后也不得一语道破”。我举个实际的例子，有诗曰“松下问童子，言师采药去，只在此山中，云深不知处”。人家找他师傅，他说师傅到山里采药去了，肯定是在此山中，但是具体在哪不知道，留有一个耐人寻味的余味，不是开门见山地都把话讲出来。所以，圆通山这个山壁就是很好的例子，我们都能借景，但我认为借景的最高境界就是“臆绝灵奇”。圆通山的山壁取了个什么名字呢，就是“衲霞屏”，“衲”这个字很有佛教的特色，和尚的衣服不用去买，要东家讨一块布，西家讨一块布，把这些布拼起来去做衣服，所以这个“衲霞屏”的“衲”既反映风景又反映佛教的特色，衲什么呢，衲晚霞、朝霞斑驳的色彩。“屏”就是圆通寺借圆通山为屏蔽，把北边的风沙都挡住。这三个字体现了圆通寺的相地选址和它的自然风景的美丽所在，所以我觉得这些名字都有深厚的文学基础。

我们看阳朔岩溶景观，有个月亮山，什么叫月亮山呢，就是后面的山有个大圆洞，前面的山把后面的山挡住了，从山下看的时候似月亏，慢慢地上山，视点随增高而渐变为满月，看到的景象就跟月圆一样。设计者没有加工，利用自然景观修了条路，就可以把月亮亏盈的变化展示出来。阳朔还有一个水月洞，怎么欣赏这个水月洞呢，就有一副对联，“水流月不去，月去水还流”，意思是水流不会把月亮流走，但是月亮没有了水却还在流，这就是诗意。它不是一个完整的诗，用多少字都可以概括，犹如我们留园的“浣云沼”，本身中国把石头叫做云根，但是它这个水池也可以反映天上的云，“清风徐来，水波不兴”，就好像云在水中。这些名字都是一种诗意，然后这个设计是按题行文，按诗意来做，这里面充分体现了一种自然的人化。广东东莞有一个可园，里面就有一个景点叫做“问花小院”，意思是主人有什么事他

就问花应该怎样做。一些赏石头的、拜石头的人，你问他为什么这么欣赏石头，他说，“与石为伍”，石和我是排在一个队伍的，都是自然。再说“志”，诗言志，诗是表达志向的，歌咏言，唱歌是把志向唱出来，如果还不足以表达你，就手舞，手舞还不够，就足蹈。所以中国的诗词、歌咏、舞蹈是这么一个中国特色的，我们树立一个意境，就是表达一个志向。什么叫做意境，就是对内足以表达设计者的志向和感情，对外（游人）来讲足以感人。

我们到武夷山坐竹筏，速度很快，两边的山看不过来，山上刻了几个字——“应接不暇”，这完全是根据一种游览心理，同时这也是我们改造用地的一种方法。比方我们说四合院，四合院有向东、向西的，向东的就东晒，向西的就西晒。但是在颐和园里面有个玉兰堂，玉兰堂最后一进西边的厢房叫夕佳楼，为什么叫夕佳楼呢，因为陶渊明有一首诗——“山气日夕佳，飞鸟相与还”，就是说山上的空气到了太阳落山之后是最好的，这个时候正好也是鸟归宿的时候。这个就是向西的优势，是设计者在劣势中找的优势，把向西变成“日夕佳”。然后在夕佳楼东面堆了一个假山，种上乔木，让鸟可以归宿。西边是昆明湖的东北角，那有一些野鸭子，所以有了夕佳楼之后，东边可以听树上鸟窝中的鸟叫，西边可以听小鸭子吃水草的声音，这样一来，一个景就有意、有情，对于人也有教育意义。有楼联曰：“隔叶晚莺藏谷底，啜花雏鸭聚塘坳”。

我们中国的《诗经》就是一本诗的巨作，泰山，“巍巍泰山，维石岩岩”。泰山还有很多诗词，入口有孔子讲的四个字，明代书法家写的，“登高必自”，这句话到现在仍然有明显的教育意义，“登高”并不是单纯地登山，也是攀登科学高峰，“必自”是指必须要通过自己，也就是说一个健康的人，不能坐缆车上去，不能做轿子上去，那样看不清风景。对于我们搞园林的人来讲，不“必自”什么都看不见，所以“登高必自”。泰山有个瀑布，也是四个大字，“普润众生”，意思是我这个水，只要是地球上的生物，我都润饰它，不只是人。泰山要表现从人间到天上的感受，谈何容易，所以在它的前面都有很多铺垫，这些铺垫也文学化了。坡度陡的地方叫紧十八盘，坡度缓的地方叫慢十八盘，有陡有缓的地方叫不紧不慢十八盘，最后山里的平路叫快活三里，这与游客的游览心理扣得非常紧，这也是在风景当中运用文学的效果。

我们说的额题，在牌坊上有，在门上也有。额题可以说是“千锤打锣，一锤定音”，能把园子的特色提炼出来。比如北海公园的“堆云”、“积翠”，“堆云”就是堆山，“积翠”就是聚水。颐和园的“涵虚”、“罨秀”，从字面上来看，“涵虚”告诉人们这个园子里面有大面积的水面，因为水面和镜子一样是虚的，所以叫“涵虚”；“罨秀”的“罨”指渔人撒网出去的一瞬间，用现代的语言来讲就是“捕捉”，捕捉什么呢，捕捉“秀”，“秀”就是突出之物，人突出了叫秀才，地形突出了叫山。故宫御花园的山就不叫堆山，叫“堆秀”。这也

只是第一层意思，如果往深了推敲，皇帝是孤家寡人，就必须“心如明镜，怀如虚谷”，就是“涵虚”，只有这样才能“黻秀”，才能找到栋梁才做大臣，皇帝如果不谦虚，谁到你这来，所以一个额题它能包含一个园子的特色。像南方的狮子林，一边写的是“读画”，画是看的，为什么叫读呢，因为画中有诗，苏东坡评价王维的诗（王维字摩诘），他说：“观摩诘之画，画中有诗，味摩诘之诗，诗中有画”，因此不叫“观画”，而叫“读画”。另一边的两个字更不好理解了，叫“听香”。香是用鼻子闻的，怎么能听呢，仔细琢磨一下，香味是凭借香分子传送，而香分子必须凭借风媒流动才能闻到，给我们的感觉叫“香远益清”，也就是风来送香，所以“听香”要比“闻香”含蓄。

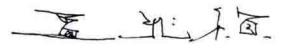
再说楹联，楹联也是中国一种特殊的文学形式。到虹口瀑布参观，路过一个山上的小庙，庙内林木苍翠。为什么林木这么苍翠呢，因为山门口就有一副大对联，上联：“砍吾树木吾不语”，意思是别人把我的树砍了我都不说话，下联：“伤汝性命汝难逃”。这是一个植物保护的对联，这种对联富有冲击力。

最早带给我感染的，是有一个票友叫言菊朋，唱得好，就到上海去转业了，变成专业的。但是在报上登的时候用的是“言菊朋君”，这个“君”代表我不是干这行的，我是票友，让大家看了之后对你的要求不会太高，这样容易唱红。哪知道他在上海一唱就红了，所以别人送他一副对联，“上海即下海，有君亦无君”，让我感悟很多，它用十个字就能把历史这段说得很清楚。

重庆还有个用竹子做的楼阁，下面卖茶上面卖酒。重

庆的茶馆是干什么的呢，不是单纯喝茶的，可以说是调节社会矛盾的。举个例子，我和某人矛盾，婆说婆有理，公说公有理，就可以找个年长的中间人来判定，最后谁错茶钱就由谁付。而且茶馆内经常贴个条子：莫谈国事。所以对联的上联是：“家庭事，国家事，端杯茶来”；下联是：“劳心苦，劳力苦，端杯酒去”，这两个上联下联不搭干，所以中间写“各说各（阁）”，借景很巧妙。

对我们风景园林也是一样，要借景，就是要借它的地宜，就是这块地它适合做什么，但是真正要摸索到一个地宜是很困难的。我们所谓的“借因成果”，我举几个例子，都是我们一般不容易看见的。比如像石头，我们知道，透、漏、皱、瘦、丑。我在西安一个伊斯兰教寺里面找到一块石头，一米多高，既不漏也不瘦也不丑，满身的鸡皮疙瘩，就是乳状突起，看起来肉麻，这块石头美在哪呢，人家就告诉你，别看现在不美，下雨的时候，雨水往下流，这些白色乳状突起像白老鼠爬山一样，若银鼠竞攀，到那时候就好看了，所以布置这块石头的人就看出了这块石头在雨天的地宜。还有在杭州找到的一块石头，不好看，但是像个喇叭一样，风一吹就响，把它放在阳台上，对着主风向，发出呜呜的声响，题了两个字——“天籁”。所以有些地宜容易发现，有些地宜不容易发现，我们需要寻找地宜。今天跟大家进行如上的交流，谢谢大家。





# contents

## 目 录

### 山水诗意栖居环境（代序）

#### 发展论坛

- 001 用风景旅游引领承德山区经济社会发展——以承德市双桥区皇家型沟域经济发展规划为例

中国·城市建设研究院风景园林院/李金路 张同升 郭倩 周洋 傅晓莺

- 014 峨眉山市空间发展战略研究

中国城市规划设计研究院风景所/王斌 高飞 武旭阳

#### 风景名胜

- 020 四川省阿坝州茂县国际高山滑雪场规划初探

四川省城乡规划设计研究院/黄东仆 王亚飞 王蕊晓 张孝龙

- 029 原真性保护在风景名胜区详细规划中的探索——以《西双版纳风景名胜区勐罕景区傣族园详细规划》为例

云南方城规划设计有限公司/李进琼 吴翔

- 037 梵净山发展规划

北京中景园旅游规划设计研究院/季诚迁 梁伊任 蔡君 李涛

- 049 太湖风景名胜区石湖景区渔家村规划设计

苏州园林设计院有限公司/刘佳

- 052 城市近郊风景名胜区游览系统探讨

华蓝设计集团昆明分公司/谢军 孙平

#### 园林绿地系统

- 060 京津冀一体背景下对北京市绿色空间规划策略的思考

北京北林地景园林规划设计院/郭竹梅 徐波 李悦 朱慧婧

- 066 增城市挂绿湖滨水区景观规划设计

北京清华同衡规划设计研究有限公司风景园林研究中心/刘剑 刘永欢 王健庭

- 073 上海外环线环城林带绿道概念规划

棕榈园林股份有限公司 棕榈设计有限公司/许华林



# contents

- 077 青岛市环湾绿道规划设计  
青岛市市政工程设计研究院景观所/谭俊鸿 徐国栋 孔祥川
- 085 济南市中心城生态隔离带规划设计及理论与实践研究  
济南市园林规划设计研究院/郭兆霞 赵镇 赵兴龙 韩冠然 李萌
- 092 淳安县环千岛湖风景绿道规划设计实践及主题驿站选址研究  
浙江省城乡规划设计研究院/张剑辉 赵鹏
- 095 南宁市绿道网总体规划  
深圳市北林苑景观及建筑规划设计院有限公司/魏伟 董旭
- 098 杭州之江路城市绿道系统设计  
杭州园林设计院股份有限公司/李勇 李永红

## 公园花园

- 101 2014年青岛世界园艺博览会青岛园规划设计  
青岛市市政工程设计研究院设计四所/徐国栋 张世敬
- 107 2014青岛世界园艺博览会北京园设计  
北京市园林古建筑设计研究院有限公司/杨乐 张东伟
- 110 2014年青岛世界园艺博览会上海展园  
上海市园林设计院有限公司/张荣平
- 112 第九届中国(北京)国际园林博览会岭南园的设计  
广州园林建筑规划设计院/梁曦亮
- 118 第四届广西(北海)园林园艺博览会  
深圳市林北苑景观及建筑规划设计院有限公司/宁旨文 池慧敏 王宇康 赵植铨
- 123 第八届江苏园艺博览会博览园的创新与实践  
江苏省城市规划设计研究院风景园林与旅游规划设计分院/刘小钊
- 127 新型城镇化背景下的生态景观设计探讨——以琉璃河遗址湿地公园为例  
中外园林建设有限公司/孟欣 郭明 孟维康

# contents

- 131 徐州市三环北路防灾公园方案设计  
中国城市建设研究院/杨 乐 白伟岚
- 136 广东省佛山市顺德区桂畔海南岸德民路东延线滨水体育公园设计  
北京市市政工程设计研究总院有限公司建筑所/陶远瑞

## 景观环境

- 139 白城市生态新城滨水景观体系规划及重点区域景观设计  
中国城市建设研究院有限公司风景园林专业院/李慧生 邱亚鹏
- 145 历史文化街区的保护与有机更新——杭州清河坊街区整治的设计实践  
中国美术学院风景建筑设计研究院/马少军
- 152 济南名泉保护修复设计  
济南园林集团景观设计有限公司/王志楠 刁文妍
- 156 广州市萝岗区莲塘古村环境改造设计  
棕榈园林股份有限公司 棕榈设计有限公司/张文英

## 风景园林工程

- 158 变水位下景观设计的思考——以佛山市东平新城河堤迎水面景观设计、广州生物岛堤岸工程景观设计为例  
广州园林建筑规划设计院/曾庆宜
- 163 北京中关村公园雨洪利用设计与实践  
中国城市规划设计研究院风景园林所/吴 雯 韩炳越



# 用风景旅游引领承德山区经济社会发展

——以承德市双桥区皇家型沟域经济发展规划为例

中国·城市建设研究院风景园林院 / 李金路 张同升 郭倩 周洋 傅晓莺

在社会快速转型、经济高速发展、城市化急速推进中，风景园林也面临着前所未有的发展机遇和挑战。众多的物质和精神矛盾，丰富的规划与设计论题正在召唤着我们去研究论述。

我国国土面积的60%是山地或丘陵。一方面，由于通常意义上的城镇建设、农业生产和工业的特点难以规模化地使用山地，林业又大多作为生态公益林使用，直接的经济效益不大。加之山区交通不便，地质灾害较多，难以聚集人口，经济社会发展相对落后，一直以来，因其不利方面被称为“穷山恶水”。另一方面，由于山地地质地貌的多样性，带来生态、景观、气候、坡度、朝向的多样性，即所谓“好山好水好风光”。中华民族较早开始的名山大川审美，使山成为古代人神沟通的重要场所，“天下名山僧占多”，产生了山水诗、山水画甚至风水的世界观，概言之，即中华文明的山水文化观。

对山地，我们是爱恨交加。能否将山地的优势发挥，劣势减低，把山地的物质属性和精神属性有机结合，发挥出最佳效益呢？我们在北方承德的山地作了一次有意的探索。

承德市委市政府拟将双桥区的山地沟峪打造成新的经济发展隆起带。这是一片什么样的山地沟峪呢？放眼望去，这里崇山峻岭（图1），面积辽阔，但沟底的平地很少，丹霞地貌广布，但坡度陡峭，不宜进行城市规模的开发建设；沟峪大多处于山谷地的尽端，空间狭窄，交通不便；沟里海拔较高，气候冷凉，农作物生长期短，开展传统农业效益不高；村庄分散，难以集中安排配套的基础设施，常规的农村城镇化门槛高；居住人口不多，且壮劳力大多外出打工，形成人口的空心化；植被覆盖率较高，但大多是果林和次生林；到处是垃圾污水，田园风光不再。但就是这样一个350km<sup>2</sup>的“三农”山区，却包围着规划面积约100km<sup>2</sup>的承德市主城区。这样一个为城市规划所放弃的边缘沟域究竟该如何崛起呢（图2）？



图1



图2

| 风景园林师 |  
Landscape Architects

001

## 一、沟域经济的基本概念

何谓“沟峪”和“沟域”？沟峪：以带状空间为主，多指山谷，属自然地理概念。沟域：以面状空间为主，涉及山沟里农民与农村社会的生产经营状态、生活方式和理念等，是一定地域内经济、社会、生态的综合体，更偏于人文地理学范畴。从以人为本，综合人与环境，兼顾经济社会发展的角度来看，用“沟域”更为“点睛”。

沟域经济泛指通过山区山地的生态保护与利用，依托沟域所有的综合资源，开展农业观光游、乡村民俗游，使山区农民脱贫致富。沟域经济的提

图1 从夹墙山俯瞰承德沟峪  
图2 正在建设中的承德市



图3 沟域中的农村现状

图4 避暑山庄中的小金山

图5 农村环境污染严重

图6 城市的发展与自然山水格格不入



图3



图4



图5



图6

法起源于北京，但是北京的起点和目标都不高，致使农家乐接待类似于低档旅游。

沟域经济通常的发展目标。靠山吃山，靠水吃水，以山水为背景，吃种养殖农业、吃采矿业、吃农家乐的乡村旅游业。应整合各种资源，利用多种手段，使沟域农民脱贫致富，使生态环境向正向演替。

## 二、双桥区沟域的基本情况及存在的主要问题分析

### (一) 沟域的基本情况

双桥区总面积约 450 km<sup>2</sup>，除去承德主城区规划占地约 100 km<sup>2</sup>，山地沟域面积约 350 km<sup>2</sup>。全区有 6 个镇，64 个村，12 条自然沟峪，3 大河流。2009 年全区人口 33.6 万，其中非农业人口 25.1 万。但由于乡村沟域与城市核心区紧密相连，在承德快速城市化进程中，已经有 36 个村变为“城中村”，余下的沟域空间紧邻城市却难以得到有效利用。

### (二) 沟域中的“三农”问题分析

总体上看，沟域农民的收入低、生活条件差；有技能的农民主要依靠进城打工就业，其余农民缺乏技能，就业困难，人口空心化；由于气候冷凉、无霜期较短和土地分散，农业低效，占用土地山林资源多，农林业的经济贡献小，在传统的“三农”领域投入得不偿失；如果跳出村界进行统一规划，村民强烈的小农意识又会阻碍区域的资源整合。双桥区沟域经济的核心就是“三农”问题，而且是山沟里的“三农”，是生态环境一般的“三农”，是田园风光被逐渐侵蚀殆尽的“三农”（图 3）。

### (三) 城乡二元结构明显

承德市双桥区是个典型的山地城市，其区域发展呈现出明显的城进乡退、城兴乡衰的局面，城乡不能相互支撑发展；城市扩张迅猛，吞噬沟域乡村土地空间，而城市发展思路已经严重脱离承德的地域历史文脉，没有发挥山水资源优势和文化优势，致使现在的承德不再是人们原来想象中的山水承德（图 4）；乡村基础设施差，环境污染日益严重（图 5）；社会福利、收入差距大；山地沟域农村属于自然发展，没有为承德市的发展形成新的资源储备；建设项目大填大挖，景观风貌与自然环境不协调，靠近城区的地方田园风光再难寻觅（图 6）。

### (四) 市场与产业分析

山区沟域缺乏新的经济增长点和新的增长方式，缺乏带动力强、辐射面广、知名度高的项目，缺少特色产业支撑。现状沟域经济以承德内向型市场为主，农产品主要服务于双桥区；乡村旅游业处于初级、低档阶段，旅游接待对象主要是承德市民，消费水平不高；外来资本引进不够。引进项目缺乏统筹，山地各村镇的发展重短期效应，造成资源和

设施重复配置。三次产业处于发展的岔路口。“国际旅游城市”和“大避暑山庄”战略在双桥区内缺乏支撑。

### 三、相关区域发展目标

在这样广泛的山地区域中，承德应当怎样确定自己的目标定位呢？

#### （一）华北和首都区域层面的目标

河北省作为现代化农业基地和重要的旅游休闲度假区域，正在分批建设休闲度假基地、观光农业基地、绿色有机蔬菜基地、宜居生活基地；承德被列为“京北皇家休闲度假区”，也是全省重点构建的四个休闲城市之一，乡村可以依托农业产业、乡村聚落、民俗文化等开发特色旅游产品；北京今后将在产业分工、交通构建、市场培育、环境改善、旅游发展等五大领域内推动京津冀地区区域合作。

因此，承德应当与北京在科技、交通、文化、金融、旅游、商务、农业等多个方面进行政策、机制和管理的对接。承德服务北京、借力北京，才能实现优势互补、互动双赢，才能充分发挥出这片北方丹霞山地的核心价值。

#### （二）承德市和双桥区层面的目标

承德城市区域的目标定位：

国际旅游城市、国家历史文化名城、山水园林城市、“大避暑山庄”、连接京津冀辽蒙的区域性中心城市（图7）。

城市山地沟域经济崛起带作为“三个隆起带”之一，开发建设都市农庄、度假休闲、生态养生、观光采摘等现代休闲观光生态农业，构筑点、线、面相结合的山区沟域经济发展格局，形成环绕城市的沟域经济圈。

其中，沟峪经济是基础，历史文化和山水园林城市是手段，国际旅游城市是核心战略。

#### （三）结论

从宏观到微观的诸多层面，都要求承德及其周边山地的发展必须依托历史文脉，立足风景旅游资源，结合山地沟峪特点，针对社会 and 市场需求，创造具有承德“皇家特色”的发展之路，引领地方经济社会发展。

双桥区沟域的核心区就是承德主城区、世界文化遗产地和国家级风景名胜——“避暑山庄—外八庙”。它就像一个高等有机体，山地沟峪这些外



图7

图7 承德是区域性中心城市

围分散的器官、组织和细胞只有紧密围绕在主城区的神经主轴周围，并与之相互联系、发生作用，才能发挥出承德市的资源整体效益和最佳效益。从空间上看，承德要做好避暑经济文章，落脚点必在山地沟域。

因此，双桥区沟域不仅仅是“三农”的沟域，还是：

- (1) 与承德市主城区紧密相连的区域；
- (2) 与避暑山庄的本底环境和皇家文化脉络有着相似性的区域；
- (3) 与北京有着深刻历史渊源的区域（图8）；
- (4) 与华北现代城市功能拓展息息相关的区域。

### 四、承德避暑山庄的启示

#### （一）皇家宫苑建设引领承德发展

承德作为清朝鼎盛时期全国第二个行政中心，起源于皇家休闲活动。皇帝一年中有半年的时间，率朝廷官员和皇室家眷来此办公和居住，从而带动相关的服务和产业，形成人口和产业的聚集。可以说，先有避暑山庄，后有承德城市。

#### （二）“皇家”避暑胜地让位

承德山地避暑文化优势依旧，但是承德却丧



图8 承德与北京的历史渊源



图8

失了三百年前“中央首脑”避暑度假的地位，让位于北戴河，同时也面临着众多避暑旅游城市竞争的压力；但是随着北戴河海滨的污染加剧和日本核电站爆炸的负面影响，北戴河避暑优势也在动摇（表1）。中国文化从根本上说是山水文化，而非海洋文化。中国人传统上对山水是融入的，对海洋却是担心的。

### （三）“古为今用”

几百年前皇家避暑山庄的政治、军事、外交、生活、消暑等使用功能与现代社会的政务商务休闲、体育健身、皇家生活体验、旅游休闲、养生养老、避暑度假、农耕体验等需求高度一致。可以将避暑山庄300年前的许多功能，分解、拓展成为一个个主题功能更加明确、符合现代游客需求的“山庄”系列项目，并在450 km<sup>2</sup>的范围内重新统筹。

区域避暑度假条件综合对比分析

表1

序号	城市	年平均气温 (°C)	7月平均气温 (°C)	地理特征	文化特征
1	北京市	10 ~ 12	27.6	平原	东方城市文化
2	北戴河	8.8 ~ 11	25.6	海滨资源	西方海洋度假文化
3	承德市	5 ~ 9	22.8	山水资源	中国山水休闲文化

### （四）避暑山庄对承德建设现代化城市可借鉴的经验

(1) 低值高用，诗意栖居。通过巧夺天工的手法人化自然，将普通山地沟峪资源建造成为最高水平的中国皇家园林；整合各类资源，充分利用山水匹配关系；结合多样、具体的功能需求，对平常环境进行人化、诗化、神化的不懈提升。

(2) 高端低调，极高品质的世界文化遗产与自然朴素的山水资源融为一体，符合现代社会的低碳和可持续发展观。

(3) 外师造化，内得心源，因山构室，随山依水，反对工程建设中的大拆大建、大填大挖。

(4) 建立皇庄和王庄的特供体系。为减少对原住民的干扰，提供安全、高效的服务，实行交通、服务、食品等针对皇家和朝廷大员的特供体系。

### （五）严格遵守世界遗产地保护的法规制约

避暑山庄“中看不中用”——一年只能游半年（避暑山庄的山区部分每年11月至次年5月属于防火期，游客不许进入），一日只可游览半天（夜间闭园）。由于严格保护的需要，大众更不能直接体验使用世界文化遗产。但是大众对皇家文化的体验需求可以转化为强大的市场动力，按照社会需求可在山地区域重新配置资源。

## 五、发展思路

(1) 虽然是山区沟域经济规划，但我们不能仅仅着眼于“三农”，而是要统筹考量，跳出“沟域”看“沟域”，脱开“三农”看“三农”，实行城乡统筹。

(2) 整合资源和需求。以自然流域为基本单元，打破行政区划限制；山水结合风水，风景结合生态，经济结合社会，历史结合文化，产业结合市场，创意结合资源。

(3) 用风景旅游引领双桥山区沟域经济发展。挖掘资源，提升价值，转换价格。将皇家园林品质供百姓休闲体验，使“优质皇家山水苑，进入寻常百姓家”。

(4) 承德的山水不会变，或缓慢渐变，但我们看山水的角度、用山水文化思考沟域的视点必须改变。先要看到“看山不是山”，进而推进承德沟域从“人化”向“诗化、神化”的跃迁。

## 六、规划目标定位

我们最终把承德双桥沟域经济的发展定在3个目标层次上：



(1) 就“三农”而“三农”。解决沟域的生态改善、产业优化、设施配套、农民就业、脱贫致富。

(2) 城乡互为支撑。不仅仅城市占用沟域的土地资源，吸纳农村劳动力，同时，沟域也为城市提供生态保障、产业支撑和生活理想。

(3) 将最边缘、最分散、最低层次的“三农”沟域资源，进行深度整合，使之直接支撑承德市“国际旅游城市”的最高目标。

## 七、对承德（双桥区）城乡规划、建设的评价

### （一）把承德当作普通的城市进行规划建设

2011年，双桥区实现财政收入约14亿元，其中50%来自房地产业，而这些住宅以高层、高密度的“港式住宅”为主，因此，城市形象既不是游人梦中的避暑山庄，也不是理想中的承德老城风格，而是“身在承德难觅家（山庄）”（图9）。避暑山庄不过位于一个普通世俗的城市中间，并不能引领游人走向诗情画意。

### （二）新的“绿心”有名无实

避暑山庄历经近90年的建设，形成了园林“绿心”。而这个5.6km<sup>2</sup>小“绿心”的形成带动了古承德的形成与发展。承德城市规划确定的120km<sup>2</sup>“大绿心”仅因地处中心而成为“绿心”，不具备带动现代承德城市发展的实质核心，反而恰恰因其阻碍了城市的交通发展。

### （三）低层次使用资源

在已开发的滦河、武烈河滨河资源中，本应是黄金水岸的区域却都已开发成为最低的“铸铁级”水平。未开发地段可否升至“白银级”和“青铜级”，也未敢说。但即使城市规划期末的目标能够达成，其建设成果也难以支撑国际旅游城市的战略目标。

### （四）对双桥区沟域经济发展已有模式的评价

各村镇分别探索各自的发展模式，各显其能（表2）。但受到历史、现实和思想的制约，发展有限，有待通过规划进行区域统筹、资源整合和市场共享。

## 八、策划和布局

科学家钱学森谈北京的城市建设时指出：“北京市兴起的一座座长方形高楼，外表如积木块，



图9

进去到房间则外望一片灰黄，见不到绿色，连一点点蓝天也淡淡无光。难道这是中国21世纪的城市吗？……要发扬中国园林建筑，特别是皇帝的大规模园林，如颐和园、承德避暑山庄等，把整个城市建设成为一座超大型园林”。这对承德山地的城乡建设颇有针对性和指导性。

### （一）“避暑山庄”的重新定性

严格地说，承德避暑山庄不是一个“山庄”，而是一个“山地”加“水系”组成的“山水庄”。这个“山水庄”的环境本底就是沟域。设想我们把避暑山庄的围墙、建筑全部推倒，把湖区水系还原成武烈河滩，那么300年前的山庄基址就是5km<sup>2</sup>山地内的3条小沟峪（松云峡、梨树沟和榛子峪）和1个河滩（武烈河宽沟峪）。康熙皇帝慧眼重看热河行宫，清代三朝皇帝耗时近90年，将一片沟峪河滩建成中国现存规模最大、水平最高的皇家宫苑，并成为现在的世界文化遗产！

我们认为：沟域是山庄之母，山庄是承德之母！只有山庄的，才是承德的！只有承德的，才是世界的！

### （二）看山不是山，看水不是水

双桥区连绵起伏、无穷无尽的山地沟域空间可以概括为“3450”格局，即：

图9 正在建设中的承德市已经失去了天然的山水格局

风景园林师  
Landscape Architects

005

双桥区沟域经济已经探索的初步发展模式

表2

调研村庄	优势评价	不足评价
土洞子村模式	自给自足，自我循环，封闭安全，风险小	不成规模
崔梨沟村模式	自发的观梨花模式，形成城区市场，有一定发展潜力	档次较低
马家庄模式	都市生态农业，农业基础好，有一定市场前景	规模偏小
冯营子镇模式	大型项目带动，形成一定的产业链	直接带动力和辐射力不强
石门沟村模式	综合项目带动较大	局部产业链条有待延伸
平房沟村模式	超大型项目带动，具有较大的区域影响力	市场偏于高端，地区参与性较弱，容易造成利益外流

清代避暑山庄	现代沟域经济
山地沟峪、水系形成的“山水庄”	山区、沟峪、水系规划的“山庄”、“水庄”和“山水庄”
到京城时间：快马朝夕至	到京城时间：普通铁路 5 小时，高速公路 2 小时，高速铁路 45 分钟，航空 20 分钟
清代第二政治中心，处理政务、外交，强化与少数民族的联系	打造中国的“戴维营”，党和国家领导人处理政务与休闲之处，加强民族团结
皇家消夏避暑，融汇了生活、游赏、娱乐、养生等功能	大众避暑度假，融汇了旅游休闲、观光娱乐、皇家生活体验、养生养老等功能
皇帝行围驻蹕、边防，“木兰秋狝”	大众四季多样体育运动
用宗教团结各民族	文化遗产保护利用、科普教育
促进承德市的形成和发展	带动承德山区经济社会发展
促进农耕经济	促进“三农”改善，生态和民俗体验
王公大臣的聚集	游客商务休闲
因山构室地建造避暑山庄	低碳、节约、可持续发展的沟域经济

- 3 条城市山水景观控制轴（明确三轴）；
- 滦河、武烈河的 4 个重要湾道（改编四湾）；
- 5 个最关键风景点（挖掘五点）；
- 10 个带动沟域经济发展的山水庄（确定十庄）。

通过古今承德山区沟域的交通及职能对比分析（表 3），可以引导出新的避暑山庄体系，服务于现代的消费市场，满足城乡发展的要求。

### （三）构建十大“山水庄”，形成全国山地特色的承德“山庄”体系

通过对沟域的文化资源空间分布和城市山水风景资源的挖掘，构建九大新的山（水）庄，每个山（水）

庄均有一个明确的主题定位，可单独成一功能分区，成为与世界文化遗产“避暑山庄”体用结合、共成体系的“避暑山庄”、“避暑水庄”、“避暑山水庄”。即以世界文化遗产的避暑山庄为体，现代版的避暑山水庄为用。新“山（水）庄”着重将作为本体的避暑山庄的功能拓展、延伸至整个沟域，满足现代避暑、旅游、休闲市场需求，为山区农民创造多层次的就业机会，促进产业结构调整，共同支撑未来承德休闲产业的发展。

世界文化遗产避暑山庄起源于山地沟域，应当重新准确地定位为“山水庄”：“自然天成地就势，随山依水揉辐齐”。我们今天用康熙皇帝的眼光，跨越行政区划界，结合今天的视角重新审视这片沟域，发现在原有避暑山庄外的山地，还暗存着 9 个类似于山庄山水结构的资源空间，形成 1 个“水庄”、4 个“山庄”、4 个“山水庄”的资源潜力，有些资源条件甚至优于皇帝的避暑山庄（表 4、图 10、图 11）。

#### 1. 避暑山庄—外八庙——世界文化遗产

“避暑山庄”是中国清朝的园林式夏宫，已经成为世界遗产，具有唯一性和不可替代性，是承德乃至中国无可置疑的专属名片。由于世界遗产极为严格的保护要求，再加上每年 11 月份到次年 5 月份是“避暑山庄”封山防火的季节，游客半年进不了山区，夜间不能进驻，限制了游客的体验需求。避暑山庄主要以严格保护、游览参观为主。

避暑山庄由山区—平原区—湖区组成，有榛子峪、梨树峪和松云峡 3 条主沟。山区、湖区、平原区面积分别占 80%、10% 和 10%。（图 12、图 13）

#### 2. 盛世山庄——政务休闲区

在 8 km<sup>2</sup> 水面的双峰寺水库修建之后，这一区域的风水价值将得到极大提高。区域环境封闭、安

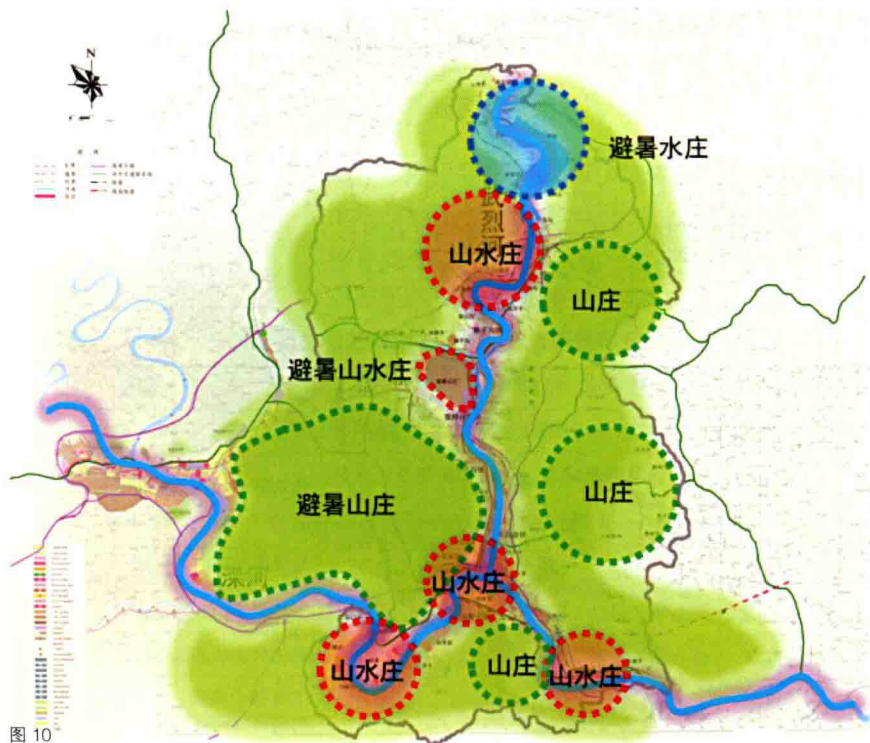


图 10



山地资源中十大山庄项目汇总 (风水好、风景好、山水好)

表 4

分区名称	涉及主要沟域	功能定位	主打特色	重点项目	其他可发展内容
避暑山庄	松云峡、梨树峪、榛子峪	世界文化遗产、国家级风景名胜	遗产资源保护	科学展示、利用	景点恢复
盛世山庄	双峰寺水库及上游区域	高端政务休闲	皇家政务休闲与养生	钓鱼台 民族会议厅 龙脉温泉 御茶宫	水路御道 康熙码头 花卉种植 中草药种植 农田景观
猎苑山庄	平房沟	体育休闲	皇家体育文化	清朝皇家运动会	皇家狩猎苑 皇家军事训练基地 ATV 趣味赛车 山地高尔夫
颐年山庄	老沟	养老休闲	仁寿	中国老人节 国家级养老示范基地	健康养生餐饮 康复疗养中心 医护人员培训中心
远古山庄	大窝铺	历史文化体验	远古文化	平顶山国际旅游城 林中部落度假村	山野垂钓 古风寨 森林音乐会 森林氧吧
梦里山庄	元雹线沿线	文化创意	清朝生活情境体验； 园艺博览	“梦里山庄”主题游艺园 申办中国国际园林博览会	园林花卉艺术节 繁花谷
环碧山庄	土洞子沟 (秋窝)	高端商务休闲	山水商务	超五星级风景酒店 主题商务娱乐中心	绿色安全农产品特供基地
旗地山庄	乱石窰沟主沟 西北沟 石门沟	生态型都市农业	清朝旗地庄田特供模式	皇庄人家——都市型现代农业孵化基地 王庄人家——生态农业种植示范基地 官庄人家——健康种养殖示范基地 旗庄人家——特色杂粮生产示范基地	生态餐饮 农产品加工
梨花山庄	崔梨沟 大南山	休闲观光农业	梨花伴月	梨花山庄 尚亚葡萄酒庄园	古树民居 手工艺品制作
紫塞山庄	红石砬沟 乱石窰沟东段	丹霞风景游赏	中国北方丹霞	游客中心 桃源仙谷——陈家沟休闲度假村 鸡冠山文化休闲项目	春赏杜鹃 户外营地、汽车营地 登山攀岩

图 10 沟峪中的山庄、水庄、山水庄

图 11 十大“山水庄”总体布局图

图 12 避暑山庄空间分析图

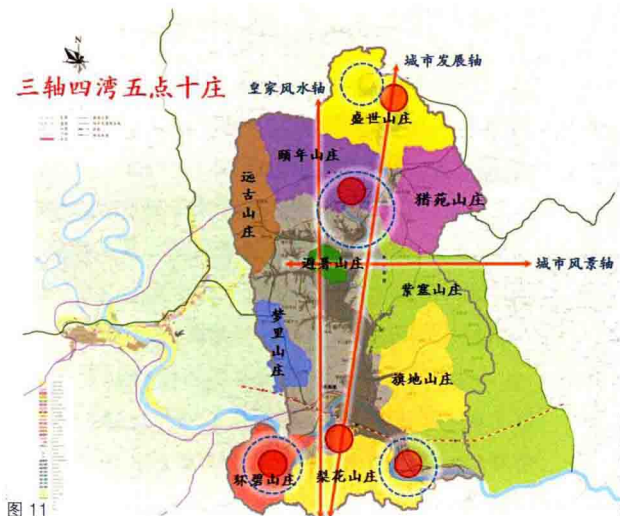


图 11



图 12